

## **The Collar tightens**

October 30, 2008

### **Environmentalists slam plans to develop ‘Special Protection’ zone above the A7 motorway**

THE Collar of Concrete strangling inland Andalucia is pulling tighter.



The once-sacrosanct area inland from the A7 motorway is under threat of mass development.

Until now, unwritten rules had been observed to avoid building in the area. But now, cash-hungry Torremolinos town hall is looking for more green land to develop.

Under new plans, a series of housing schemes have received initial approval in the Sierra de Mijas.

The projects will see hundreds of new homes scarring the hillside.

Environmentalists believe that neighbouring Benalmadena town hall will quickly follow suit if the projects get the go ahead.

So far there have been hundreds of complaints from political parties and environmental groups.

The IU party has filed a total of 30 allegations, insisting that the area comes under the Special Protection Plan for Malaga province.

Falling under the area known as CS-3, the group insists it should get maximum protection.

“At a time when the Costa del Sol is seeking to redefine itself to increase the quality of its tourism appeal, we cannot understand how they would try to authorise housing estates in a nature zone.”

A spokesman said: “At a time when the Costa del Sol is seeking to redefine itself to increase the quality of its tourism appeal, we cannot understand how they would try to authorise housing estates in a nature zone.”

Further complaints came from wildlife group SEO Birdlife, which insists the development will put at risk a large amount of rare birds and mammals. “We know that a large number of eagles and mountain goats inhabit this area,” said a spokesman. “The area has great biological diversity.”

Despite permission not yet being agreed, the Olive Press found a series of new slip roads were already being built as the first stages of the development were being landscaped.

As well as huge piles of gravel and sand, the roads had been marked out and diggers and lorries shifted tons of earth.

Local bar owner Kevin Garron said: ‘We always understood that they would never build above the motorway. But now it looks like an earthquake has already hit the area. Many residents are up in arms about it’.

It was not clear why the works had begun without the correct permissions.

## «*La cuerda ya ahoga*».

(textual, “*El Cuello se aprieta*”) (traducción de Julián Muñoz)

### **Los ecologistas se oponen a los proyectos para desarrollar la zona de “Protección Especial” por encima de la autovía A7**

La cuerda de hormigón que estrangula el interior de Andalucía cada vez aprieta más.

Lo que una vez fue un área sagrada tras la autovía A7 está bajo la amenaza del desarrollo masivo.

Hasta ahora, reglas no escritas habían sido observadas para evitar construir al área. Pero ahora, el Ayuntamiento de Torremolinos, muy necesitado de efectivo, busca la tierra más verde para desarrollarse.

Bajo nuevos Planes, una serie de proyectos residenciales han recibido la aprobación inicial en la Sierra de Mijas.

Los proyectos darán lugar a cientos de nuevas casas que cicatrizarán la ladera.

Los ecologistas creen que el vecino Ayuntamiento de Benalmádena seguirá rápidamente el ejemplo si los proyectos siguen adelante.

Hasta ahora ha habido cientos de quejas de partidos políticos y grupos ambientales.

Izquierda unida ha presentado un total de 30 alegaciones, insistiendo en que el área queda bajo el Plan de Protección Especial para la provincia de Málaga.

La clasificación en el área conocida como CS-3, hace que el grupo insista en que debería bastar para su máxima protección.

"En un momento en que la Costa del Sol intenta redefinirse para aumentar la calidad de su atractivo turístico, no podemos entender como tratan de aprobar urbanizaciones en una zona natural".

Las quejas vinieron también del grupo de fauna SEO/Birdlife, que insiste en que el desarrollo urbanístico pondrá en peligro una gran cantidad de especies de aves escasas y mamíferos. " Sabemos que un gran número de águilas y cabras montesas habita este área, " dijo un portavoz. "El área tiene una gran diversidad biológica".

A pesar de que el permiso no ha sido todavía concedido, el “Olive Press” ha encontrado una serie de nuevos carriles que están siendo construidos como primeras etapas de las promociones que van a ser desarrolladas.

Así como enormes montones de grava y arena, los caminos han sido delimitados y excavadoras y camiones mueven toneladas de tierra.

El propietario de un bar local, Kevin Garron, no dice: ' Nosotros siempre entendimos que nunca se construiría por encima de la autopista. Pero ahora esto se parece a un terremoto que haya golpeado el área. Muchos residentes se levantan en armas contra esto'.

No está nada claro por qué los trabajos han comenzado sin los permisos necesarios.